



Ngày Các Bà Mẹ
Mother's Day
Chúa nhật 12/5/2019
Sunday 05/12/2019

Người Mẹ Tin Kính Trong Đấng Christ

A Christ-Centered Mother

Sáng Thế Ký – Genesis 2:18

Ê-phê-sô – Ephesians 5:22

Người Mẹ Tin Kính Trong Đấng Christ

A Christ-Centered Mother

1. Vai trò của Người Vợ

The Role of a Wife

2. Người Mẹ trong Đấng Christ

A Christ-Centered Mother

Vai trò của Người Vợ - The Role of a Wife

Sáng Thế Ký – Genesis 2:18

*CHÚA, Đức Chúa Trời lại nói: "Con người ở một mình không tốt! Ta sẽ dựng nên cho người một **kẻ giúp đỡ** thích hợp."*

*And the LORD God said, "It is not good that man should be alone; I will make him **a helper** comparable to him."*

Vai trò của Người Vợ - The Role of a Wife

Ê-phê-sô – *Ephesians 5:22*

Hỡi các người vợ, hãy **tòng phục** chồng như
tòng phục Chúa

*Wives, **submit** to your own husbands, as to the
Lord.*

Vai trò của Người Vợ - The Role of a Wife

Sáng Thế Ký – Genesis 2:18

“kẻ giúp đỡ” = “ezer”: Người cung cấp sức lực trong một lãnh vực

“Helper” = “ezer”: One supplies strength in an area

Vai trò của Người Vợ - The Role of a Wife

Ê-phê-sô - Ephesians 5:22

*“tùng phục.... như tùng phục **Chúa**”*

*“Submit... as to **the Lord**”*

Người Mẹ trong Đấng Christ

A Christ- Centered Mother

a) Chỉ dẫn Con cái nên chú tâm điều gì...

Shows her children where to focus...

-Chỉ dẫn con cái hướng đi

Shows her children the way

-Nêu gương tình yêu của Đấng Christ

Exemplifies the love of Christ

Người Mẹ trong Đấng Christ

A Christ- Centered Mother

b) Chỉ dẫn Con cái thế nào là vâng phục

Shows her children how to submit to authority

-Bố không hoàn toàn, nhưng con cái vẫn thấy mẹ yêu thương bố....

Dad isn't perfect, but the children see mom love dad anyway...

Người Mẹ trong Đấng Christ

A Christ- Centered Mother

c) Chỉ dẫn Con cái ... Mẹ tìm nguồn an ủi và giúp đỡ từ đâu – Shows her children where she goes for comfort and counsel

- Nguồn an ủi trọn vẹn không đến từ Bố

All-sufficient comfort is not from Dad

- Nguồn an ủi trọn vẹn không đến từ con cái

All-sufficient comfort is not from her children

Người Mẹ trong Đấng Christ

A Christ- Centered Mother

c) Chỉ dẫn Con cái ... Mẹ tìm nguồn an ủi và giúp đỡ từ đâu – Shows her children where she goes for comfort and counsel

Nguồn an ủi trọn vẹn đến từ Đấng Christ

All-sufficient comfort come from Christ

...Sự liên hệ giữa với Đấng Christ qua Đức Thánh Linh (Giăng 14:16-17)

...A relationship with Christ through the Holy Spirit (John 14:16-17)

Người Mẹ Tin Kính Trong Đấng Christ

A Christ-Centered Mother

1. Vai trò của Người Vợ

The Role of a Wife

2. Người Mẹ trong Đấng Christ

A Christ-Centered Mother

Ê-phê-sô – *Ephesians 5:22*

Hỡi các người vợ, hãy *tòng phục* chồng *như*
tòng phục Chúa

Wives, submit to your own husbands, as to the
Lord.

Cầu nguyện - Prayer